

13 septembre – 17 novembre 2013

Biennale d'Issy 2013

55 artistes
investissent
les salles du
Musée Français
de la Carte à Jouer
et de la Médiathèque
d'Issy-les-Moulineaux
autour de la thématique :

L'art du goût - le goût de l'art

www.biennaledissy.com

« L'homme ne cesse d'être sous la puissance des lois de la nutrition et ne sort pas de l'empire de la gastronomie. » Jean Anthelme Brillat-Savarin

La **10^e édition** de la Biennale d'Issy réunit 55 artistes qui s'expriment autour de la notion de goût. Une réflexion sur l'un des cinq sens nous permettant de percevoir les saveurs, mais aussi de discerner les beautés et les défauts des choses et de la vie. De la gastronomie à la surconsommation, de la vie animale ou végétale transformée en aliments, les créations de **grands chefs étoilés** côtoient les œuvres d'artistes **plasticiens, peintres, sculpteurs, vidéastes** et **photographes**. Certains s'emparent de la nature morte, d'autres la détournent. Acerbe, humoristique ou poétique, un regard critique sur notre société pour une 10^e édition goûtue.



François Boisrond, *Nature Morte Decaux*, 1992, acrylique sur papier, 100 x 73 cm © François Boisrond | José Man Lius, *Bio versus OGM*, 2013, vidéo 16/9, 8'00" © José Man Lius | Julien Gudéa, *Grosse pomme croquée*, 2013, résine acrylique, 80 x 80 x 80 cm © Julien Gudéa
Ci-dessus : Roshanak Ostad, *Tea-Bag Words (Evaporation)*, 2010, photographie, 50 x 70 cm © Roshanak Ostad

Olivier Gaulon Relations Presse | 06 18 40 58 61 | olivier.gaulon@gmail.com





Philippe Martineau, *Le cuisinier et son double (Pierre Gagnaire)*, 2012, diptyque, tirage Digigraphie® sur papier Canson Infinity contrecollé sur Dibond, 50 x 100 cm © Philippe Martineau

Sur le thème **L'art du goût - le goût de l'art**, cette **10^e édition de la Biennale d'Issy** se tient pour la première fois dans deux lieux : au Musée Français de la Carte à Jouer (13/09 au 10/11/13) en préambule de la **Fête de la Gastronomie** (20 au 22/09/13) et à la Médiathèque (15/10 au 17/11/13) pour l'ouverture de la **Semaine du Goût** (14 au 20/10/13).

Pour sa série *Le cuisinier et son double*, le photographe **Philippe Martineau** présente ainsi son travail : « En chaque grande recette de chef, je vois une œuvre d'art éphémère, indissociable de son créateur (...) C'est pourquoi la photographie culinaire s'apparente pour moi avant tout au portrait. » Plusieurs portraits de grands chefs (Pierre Gagnaire, Joël Robuchon, Guy Savoy...) et de leur "double" sont ainsi exposés à la Médiathèque, tandis que le Musée de la Carte à Jouer présente celui d'Alain Passard, réalisé spécialement pour la Biennale.

Véritable passeur entre la cuisine et l'art, le chef étoilé **Alain Passard** (restaurant L'Arpège à Paris) est connu pour ses "plats-signatures", traduisant sa passion du beau geste : il présente au Musée plusieurs collages originaux qu'il a réalisés pour illustrer ses recettes, comme ces *Asperges à la verticale*, ainsi qu'une sculpture de homards en bronze. Autre grand chef étoilé, **Michel Bras** (restaurant Bras à Laguiole) se révèle dans une vidéo, fidèle à son image d'avant-gardiste de la cuisine créative. Peintre et chef étoilé, **Jean-Luc Fau** (restaurant Goûts et Couleurs à Rodez) alterne quant à lui ses deux passions en les imbriquant parfois intimement dans un prolongement plastique du "croquis préparatoire" en cuisine.

Sous la conduite de sa présidente, **Chantal Mennesson**, cette 10^e édition de la Biennale d'Issy se décline ainsi selon

les différentes créations de **grands chefs** et d'artistes **plasticiens, peintres, sculpteurs, vidéastes et photographes** qui, tous, reconnus ou moins connus du grand public, s'emparent d'un même thème et investissent les salles du Musée et de la Médiathèque pour nous faire partager leur vision du goût.



Bernard Pras,
Le petit pâtissier, 2013,
Cibachrome contrecollé sur aluminium,
160 x 120 cm © Bernard Pras

Corinne Fhima,
Eve waiting for the wolf, 2012,
caddie, néon, plateau tournant,
photographies sur bâche cristal, rembourrage et barquettes alimentaires,
120 x 90 x 90 cm © Corinne Fhima



Sur le parvis du musée, plusieurs sculptures de grand format accueillent le visiteur dès l'entrée : au son d'une création de zinc et d'eau de **Francis Arsène**, la *Vache gourmande*, épure en fil d'inox et d'aluminium de **Florence de Ponthaud**, côtoie le troupeau métallique en *Transhumance* d'**Emmanuel Perrin**, tandis qu'une *Germination* en acier peint de **Philippe Desloubières** pousse vers le ciel.

Base d'une **alimentation** non végétarienne, d'autres animaux peuplent les salles du musée : volatiles cloués au sol de **Buddy Di Rosa**, têtes de cochon photographiées dans un réfrigérateur par **Jenny Ecoiffier**, pieds et abats de porc en céramique de **Valérie Delarue**, monstres hybrides à l'encre de Chine d'**Aria Thomas**, créatures mexicaines imaginaires en capsules de café de **Ferkinter**, cerf sculpté en deux dimensions par **Roland Cognet**, bar peint avant d'être cuisiné par **Pierre Antonucci**... Les plats sculpturaux photographiés de **Carlos Poveda** figurent indéniablement l'animal à l'état de nourriture, tandis que la viande crue dessinée en bâtons par **Fantine Andrès** devient presque sensuelle. Aux peaux de poisson, photographiées en très gros plan par **Pascal Dechaux Blanc**, répondent les petits poissons bien vivants d'**Anne-Catherine Becker-Echivard** que l'artiste met en scène dans des décors minutieusement faits main pour une représentation de La Cène, où s'activent de bien curieux apôtres de la finance...

Au cœur de la plupart des propositions, la **consommation** est évoquée tout autant que ses dérives. A la Médiathèque, l'installation *Miam miam !* de **Colin Cyvoct** présente, sur une belle nappe en toile cirée, des dessins inspirés de prospectus publicitaires, et dénonce les leurres de cette si alléchante société de consommation. Au Musée, **Philippe Bruneteau** place le globe terrestre dans un cornet de glace en train de fondre : c'est la *Faim du monde*. **Corinne Fhima** détourne l'imagerie féminine des magazines qu'elle découpe, saucissonne et insère dans des barquettes alimentaires amassées dans un caddie tournant sans fin sur lui-même. **Clarisse Rebotier** propose quant à elle une drôle de revue composée de légumes photographiés dont s'échappent le galbe sexy de Gilda Fennel ou de Dita von Endive... Pour son *Buffet de la mer*, **Caroline Secq** dresse sur table une abondance de plats et de mets, tous composés avec des restes... plastiques, filets, bidons, polystyrène... rejetés par la mer et récoltés tels quels sur une plage.

La notion de **valeur** est suggérée par l'équilibre de l'installation de **Lulù Nuti**, grande balance pesant 1 kg de plumes avec un poids métallique. Dans sa vidéo *Bio versus OGM*, **José Man Lius** filme les différentes étapes de pommes, qu'il transforme ou scarifie, et auxquelles s'adjoint le dépérissement naturel du fruit en séchant. Avec ses dessins et sa vidéo, **Luci** nous invite à se réapproprier les organes qui matérialisent nos **sens** face à des aliments de plus en plus aseptisés. Dans un autre registre, **Pierre Chandelier** prend comme matériau artistique les brouillons jetés à la poubelle par des étudiants lors d'épreuves d'examens. Plus loin, la **vaisselle** est détournée de son statut dans les faïences de **Laureline Lê**, tandis que **Sophie Sainrapt** peint des *Assiettes érotiques* d'après Georges Bataille.

Gourmandises liées à l'enfance, aujourd'hui issues de l'industrie alimentaire, bonbons et sucreries ont la part belle : friandises au pastel d'**Elise Toublanc**, sucettes oniriques en zirconium de **Thoji Choi**, peintures sur nounours Haribo® de **Stéphane Gautier**... Mais encore, les Petits Lus de **Sébastien Duranté**, la ville tout en sucre dessinée par **Murielle Le Guennec** ou les appétissantes créations de **Martin Mc Nulty** qu'on se verrait bien croquer à pleines dents.



Nicolas Wilmoth, *Still Life (Doughnut)* [détail], 2012, photo contrecollée sur aluminium, 60 x 80 cm © N. Wilmoth

Vanités et natures mortes restent l'apanage des peintres – **Robert Combas**, **François Boisrond**, **Joël Brisse**, **Esteban Ruiz**, **Stéphane Belzère**, **Nicolas Bernière**, **Didier Genty**, **Noël Perrier**, **Nurhidayat**, **Ru Xiao-Fan** – mais aussi des photographes : les fruits pétrifiés de **Jean-Marc Sicard**, les scènes de table empruntées à la peinture flamande de **Nicolas Wilmoth**, dans lesquelles l'artiste insère un verre de bière ou un anachronique doughnut. D'autres s'approprient les maîtres, comme la plasticienne **Laina Hadengue** qui revisite Ingres tout en résines, glaciés et plexiglas, ou le photographe **Bernard Pras** livrant une version contemporaine du *Petit pâtissier* de Soutine à partir d'un ensemble d'objets hétéroclites. En une installation, **Cynthia Lemesle et Jean-Philippe Roubaud** rassemblent les fruits (secs et artificiels) et les oiseaux (taxidermisés) qui composent les natures mortes du Caravage, tous bien conservés... dans un bon vieux réfrigérateur.

Anne-Catherine Becker-Echivard, *Triple A* [détail], 2012, photographie, tirage fujiflex sous Diasec®, 100 x 200 cm © A.-C. Becker-Echivard

FTUK 8.75 0.00 +0.00 - EMG 64.65 +0.45 +0.70 - SAFE 99.75 - 0.25 - 0.25 - WTE 38.50 0.00 +0.00 - OOOO 72.95 - 0.30 - 0.41 - PAF 15.50 +0.12 +0.81 - JAIS 1
- 1.00 - 2.25 - HUG 0.03 -123.70 -10.65 - XGT 0.45 +0.05 +12.50 - SAG 74.00 0.00 +0.00 - BNRK 411.00 0.00 +0.00 - SMDR 180.40 +0.60 +0.33 - TCY 839.50 - 12



Les artistes de la Biennale d'Issy 2013



Tianbing Li, *Repas*, 2013, huile sur toile, 200 x 250 cm © Tianbing Li



Christelle Mas, *Bonnie & Clyde*, 2013, photographie contrecollée sur aluminium, 45 x 60 cm © Christelle Mas

Biennale d'Issy | www.biennaledissy.com

Musée Français de la Carte à Jouer ▼

16 rue Auguste Gervais 92130 Issy-les-Moulineaux

13 septembre – 10 novembre 2013

vernissage jeudi 12 septembre, 18h30 – 21h

entrée libre tous les jours sauf lundis, mardis, jours fériés
mer-ven : 11h – 17h | sam-dim : 14h – 18 h

Médiathèque ▲

33 rue du Gouverneur Général Eboué

92130 Issy-les-Moulineaux

15 octobre – 17 novembre 2013

entrée libre tous les jours sauf lundis et jours fériés
mar : 13h – 21h | mer : 10h – 19h | jeu-ven : 13h – 19h |
sam-dim : 10h30 – 18h

Accès

Métro : Mairie d'Issy (ligne 12)

Bus : 123, 126, 169, 189, 190, 289, 290, 323, Tuvim

TRAM : Val-de-Seine (ligne 2) | **RER** : Val-de-Seine (ligne C)

- ▼ Fantine **Andrès** | dessin
- ▼ Pierre **Antoniucci** | peinture
- ▼ Francis **Arsène** | sculpture
- ▼ Anne-Catherine **Becker-Echivard** | photographie
- ▼ Stéphane **Belzère** | peinture
- ▲ Nicolas **Bernière** | peinture
- ▼ François **Boisrond** | peinture
- ▼ Michel **Bras** | vidéo
- ▼ Joël **Brisse** | peinture
- ▼ Philippe **Bruneteau** | sculpture
- ▼ Pierre **Chandelier** | peinture
- ▼ Thoji **Choi** | sculpture
- ▼ Roland **Cognet** | sculpture
- ▼ Robert **Combas** | peinture
- ▲ Colin **Cyvoct** | dessin
- ▼ Pascal **Dechaux Blanc** | photographie
- ▼ Valérie **Delarue** | céramique
- ▼ Philippe **Desloubières** | sculpture
- ▼ Buddy **Di Rosa** | sculpture
- ▼▲ Sébastien **Duranté** | sculpture
- ▼ Jenny **Ecoiffier** | photographie
- ▼ Jean-Luc **Fau** | peinture
- ▼ **Ferkinter** | sculpture
- ▼▲ Corinne **Fhima** | sculpture
- ▼ Stéphane **Gautier** | peinture
- ▼ Didier **Genty** | peinture
- ▼▲ Julien **Gudéa** | sculpture
- ▼ Laina **Hadengue** | objets manufacturés et peinture
- ▲ Laureline **Lê** | céramique
- ▼ Murielle **Le Guennec** | dessin
- ▼▲ Cynthia **Lemesle** & Jean-Philippe **Roubaud** | sculpture
- ▼ Tianbing **Li** | peinture
- ▼ **Luci** | dessin
- ▼ José **Man Lius** | vidéo
- ▼▲ Philippe **Martineau** | photographie
- ▼ Christelle **Mas** | photographie
- ▼ Martin **McNulty** | sculpture
- ▼ **Nurhidayat** | peinture
- ▼ Lulù **Nuti** | sculpture
- ▼ Roshanak **Ostad** | photographie
- ▼ Alain **Passard** | collage et sculpture
- ▼ Noël **Perrier** | peinture
- ▼▲ Emmanuel **Perrin** | sculpture
- ▼ Florence de **Ponthaud** | sculpture
- ▼▲ Carlos **Poveda** | photographie
- ▼ Bernard **Pras** | photographie
- ▼ Clarisse **Rebotier** | photographie
- ▼ **Ru Xiao-Fan** | peinture
- ▼ Esteban **Ruiz** | peinture
- ▼ Sophie **Sainrapt** | céramique
- ▼ Caroline **Secq** | sculpture
- ▼ Jean-Marc **Sicard** | photographie
- ▼▲ Aria **Thomas** | dessin
- ▲ Elise **Toublanc** | dessin
- ▼ Nicolas **Wilmouth** | photographie